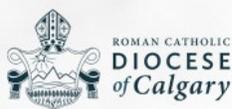


# 2021年08月19日-堂區消息

TASTE AND SEE  
THAT THE LORD  
IS GOOD



*Psalms 34*



常年期  
第二十一主日

21<sup>st</sup> SUNDAY IN  
ORDINARY TIME

## 生命之糧 最後一個故事

**今**天的福音充滿了懷疑、抱怨、震驚和不信。於是許多人離開了祂，不再跟隨耶穌，重返以前的生活。

**於**是耶穌對那十二門徒說：「你們怎樣呢？」西滿伯多祿代他們回答：「我們還投奔誰呢？我們信，而且確實知道祢是天主的聖者。」

## 常年期第二十一主日

若蘇厄書 24:1-2a, 15-17, 18b; 聖詠34:2-3, 16-17, 18-19, 20-21  
厄弗所人書 5:21-32; 若望福音6:60-69

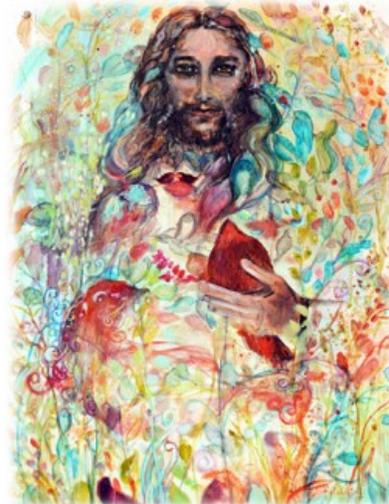




◆ **為**什麼我仍然跟隨耶穌？



◆ **我**信服耶穌的什麼？



◆ **生**命之糧、聖體。我相信什麼？

## 梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網

2021年08月18日

**教宗**公開接見：信仰帶來愛和希望，超越對法律的畏懼

**教宗**方濟各在公開接見活動的要理講授中，論述了聖保祿宗徒關於法律價值的教導。教宗指出，法律的實質是將我們引向基督，而那令我們成義的是基督。

“**我**們應該詢問自己，我們仍生活在需要法律的時期，還是清楚意識到已蒙受恩寵成了天主的子女，為生活在愛中”。“我是怎樣生活的？生怕自己不這樣做就下地獄？還是活出希望，活出因耶穌基督白白賜予救恩的喜樂？這是一個美好的詢問。第二個問答也美好：我輕視誡命嗎？不。我遵守誡命，但不將之絕對化，因為我知道，那令我成義的是耶穌基督”。

教宗推文  
2021年8月18日



**我**們促進公益並彼此照顧，尤其是照顧最弱小者的一個簡單方法是接種疫苗。



梵蒂岡新聞網  
2021年08月16日

**教**宗方濟各敦促人們接種新冠疫苗

**教**宗方濟各強烈呼籲人們接種已獲授權的新冠疫苗，並稱之為「愛的舉動」



梵蒂岡新聞網  
2021年08月16日

### 教宗為阿富汗祈禱：尋找對話的解決之道

教宗方濟各8月15日在誦念《三鐘經》之後，為阿富汗發出呼籲。喀布爾天主教會團體透過斯卡萊塞神父對教宗表示感謝。他說，“我們必須不斷祈禱，使這種局勢予以和平解決”。



梵蒂岡新聞網  
2021年08月16日

### 教宗與海地團結一心，關懷地震災民

教宗方濟各8月15日主日在誦念《三鐘經》後，說道：「幾個小時以前，海地發生了強烈地震，導致為數眾多的人死亡和受傷，財物損失龐大。我渴望向遭受地震重創的親愛的人民表達我的關懷。我在為罹難者祈求上主的同時，也給予倖存者鼓勵的話語，並期盼國際社會能對他們投以關切：願眾人的團結援助能減輕災難造成的後果。」接著，教宗帶領在場眾人一起為海地誦念一遍《聖母經》。



教宗推文  
2021年8月15日

**卑**微是聖母瑪利亞的秘訣。正是卑微吸引了天主垂顧她的目光。今天，仰望著升天的瑪利亞，我們可以說，卑微是通往天國的道路。#三鐘經



梵蒂岡新聞網 2021年08月14日

**教宗**：奉獻生活要充滿安詳、喜悅、幽默感

**拉**丁美洲和加勒比海地區男女修會聯誼會舉行線上大會，教宗發表視頻訊息，勉勵度奉獻生活人士向天主子民作喜悅的見證，並指出只重視聖召數目，會滋生恐懼和懷舊心情。

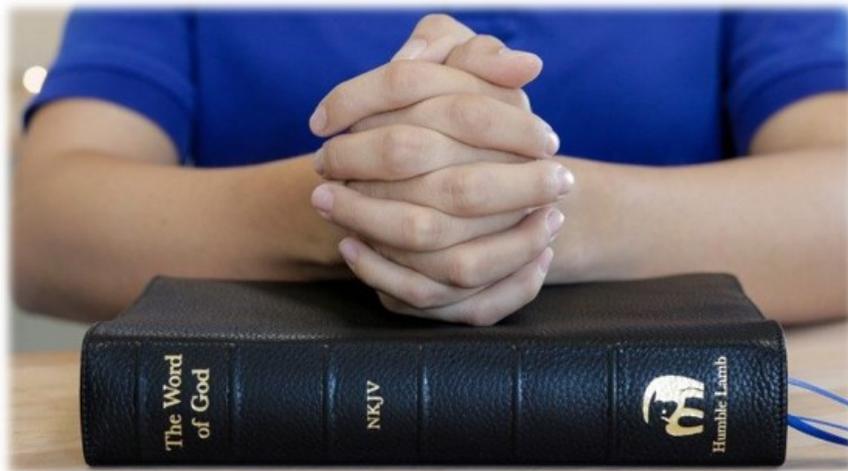
**教宗**接著指出，今天修會人士經常重視的是本會聖召的數目和聖召曲線的下降。他請他們丟棄“計算”和“效率”規則，以免陷入恐懼和懷舊心情中。教宗於是勉勵他們與主同行，走懷有希望的道路，進入天主子民生活中，向天主子民傳福音、作見證，其餘的事留給聖神。教宗隨後指出，奉獻生活應該充滿安詳、喜悅、幽默感。

**於**8月13至15日在哥倫比亞舉行的拉美及加勒比海地區男女修會聯誼會線上會議，研討塑造教會面貌的“會合性”。該聯誼會在網上發表的貼文指出，教會蒙召聆聽窮人和大地的吶喊，修會人士應該走一條跨修會和跨文化的道路，並展現其具先知性和傳教性的聖召。



教宗推文  
2021年8月14日

**最**好祈禱的方法莫過於像聖母瑪利亞那樣以開放的態度，向天主敞開心扉：上主啊，無論祢要什麼、何時要、如何要，我全獻與祢。



教宗推文  
2021年8月13日

**祈**禱就是給生命充氧：正如人如沒有呼吸就不能生活一樣，沒有祈禱就不能成為基督徒。



教宗推文  
2021年8月12日

**在**青年人和他們創新精神的幫助下，我們必能實現這樣一個夢想：在這個世界上，會有足夠的食物、水、藥品和工作機會，最需要的人首先受惠。 #國際青年日



## 人生感語

### 一邊抱怨，一邊熱愛

**我**發現一個有意思的現象，大家聚到一起，抱怨的話題總是最多。很少有人說“我的生活多麼幸福”“我多麼滿足”之類的話，人們的口水中，有一半以上都是吐槽生活有多麼不盡如人意，有多麼無可奈何。

**這**不，幾個閨蜜湊到一起，開始了新一輪的抱怨。有人說孩子不聽話，越來越難管。有人說婆婆難伺候。有人說老公不懂得疼人，就知道在外面瞎忙，連結婚紀念日都忘了……

**男**人們聚到一起，抱怨的話題更多。什麼房價居高不下，工資太低，霧霾肆虐等等，好像沒有什麼讓人滿意的。說著說著，還皺著眉頭，低頭沉思起來，好像在想辦法拯救世界。



**其**實，這個世界根本不用拯救，生活一片美好，只是有些美好的東西被人們藏在了心裡。張愛玲說，生命是一襲華美的袍，爬滿了蚤子。

**不**過對我們來說，生活就是一件光鮮的衣服，偶爾沾了點塵土，我們喜歡把塵土隨時抖一抖，吐吐槽，洩洩憤，怨天尤人一番，心裡舒服了，就照樣開開心心生活。人們對待生活大都是這樣，邊抱怨邊熱愛——這就是人生。

**不**信你看，那群抱怨完畢的女人們，相約逛街。剛才抱怨孩子煩透的那位，正琢磨給孩子買玩具呢。剛才抱怨婆婆不近人情的那位說：“上次婆婆給我買了保暖內衣，我也給她買張她喜歡的京劇光盤。”抱怨老公不懂疼人的那位，早為老公買了一雙新鞋子。她們的愛，暴露無遺。

**看**她們個個眉開眼笑的樣子，你就知道那些抱怨的話根本就不是她們的心裡話。



**還**有那些抱怨工作累、工資少的人，明明剛剛還在說：“這工作，沒法乾了！”可工作任務一下達，他們立即進入到工作狀態，全力以赴。那些抱怨房價高的人，每個月剛還完房貸時，還會樂滋滋地說：“房貸越來越少，日子越來越好！”

**邊**抱怨，邊熱愛，已然成了人們的一種生活狀態。抱怨、吐槽都是釋放情緒的方式，換個角度看，也是人們熱愛生活的表現。我們熱愛生活，所以會希望生活是完美的，可每個人的生活都無法避免小煩小惱，我們抱怨這些煩惱，只是希望生活越來越好，越來越接近我們理想中的樣子。

**生**活就是一件華衣，穿在身上，時時抖抖上面的塵土，心靈才不會淤積太多的灰色。邊抱怨，邊熱愛，一路走過生活之路，留下更多喜怒哀樂。





8月20日(紀念)



聖伯爾納鐸 (院長、聖師) (紀念)

他是熙篤會、養蜂人、製燭者的主保聖人。

聖伯爾納鐸，願我們在你身上，看到你對聖母瑪利亞的熱愛、為教會工作各地奔波、嚴格的生活以及敏銳的審美眼光，這是一個受過教育和奉獻修士的典範。

請為所有修道及有志修道的人代禱，他們能效法你一半那樣愛主。

### 聖伯爾納鐸名言

1. 誰能夠想像到上主在承擔人性、接受恥辱的十字架死刑時，表現出的謙卑、溫柔及捨棄自我的偉大？

2. 為犯罪而憂傷確實是需要的，但這不應是永遠的關注。你也要對天主的慈愛感到高興；否則，悲傷只會令你心硬，並更陷入絕望。

3. 我們在自己內、在鄰人，並在其本質中尋求真理。我們首先通過嚴格的自我檢討，在自己內發現真理，然後在寬恕我們的鄰居中發現真理，最後便看到內心純潔的本質。

4. 透過修和聖事，天主寬恕了懺悔者的罪，從而使魔鬼失去了對人心的控制。



 8月21日(紀念)



聖庇護(碧岳)十世(教宗)(紀念)

(1835-1914)

他是初領聖體及朝聖者的主保聖人。

他出生謙卑及貧窮，在聖彼得大教堂任職期間從未忘記自己的出身。

「我生下來是貧窮的，我一生是貧窮的，我願意死在貧窮中。」

聖庇護十世忠於教義，恭敬聖體和熱愛聖母瑪利亞堪稱典範。

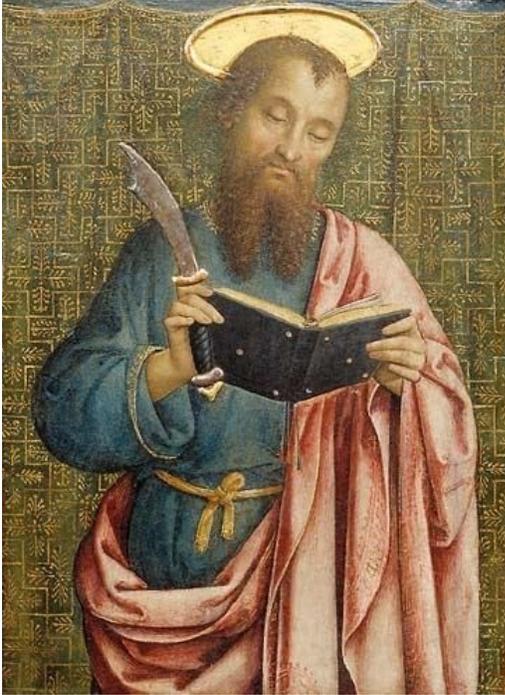
你樸素的生活，平易近人的性格及勇於面對教會敵人的精神，啟發了所有教會的領導者。

聖庇護(碧岳)十世(教宗)名言

- 1 - 恆久朝拜至聖聖事超越一切其他敬禮。
- 2 - 每日朝拜聖體或每天看望至聖聖事的習慣是一切敬禮事工的源頭。
- 3 - 敬禮聖體是至尊貴的敬禮，因為它的對象是天主；這又是最有益於得救的，因為它給了我們恩寵之泉源；這更是最甘飴的，因為主耶穌本身就是甘飴。



 8月24日 - 慶日



**聖巴爾多祿茂** (宗徒) (慶日)

**他**是釘書者、屠夫和皮革工人的主保聖人。

**教**會因宗徒的英勇見證而克服了一個不完美的世界

**聖**巴爾多祿茂，請幫助所有基督徒能從你殉道的英勇見證中，看到在困難中堅韌不拔，在疑惑前忠貞不懼，在膽怯前提起勇氣。願我們能效法你的榜樣。



**耶**穌看見納塔乃耳向自己走來，就指著他說：「看，這確是一個以色列人，在他內毫無詭詐。」

**納**塔乃耳回答說：「辣彼！你是天主子，你是以色列的君王。」

若望 1.47-48

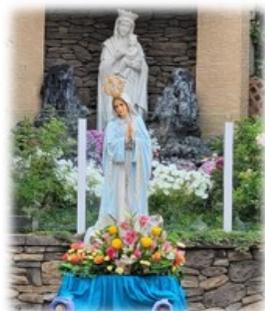
## 堂區新聞



聖母蒙  
召升天  
瞻禮



上週六（8月14日）  
堂區慶祝一年一度的  
「聖母蒙召升天瞻禮」，  
約有二百位教友參與彌  
撒及「敬禮聖母出遊」。



其後由童軍負責燒烤，食物  
美味豐富，教友們都在關愛中歡  
欣享用，盡興而歸！



## 兒童領洗

恭賀Agnes Li的女兒Sophia及兒子Jayden, 和Clara Brownlee的女兒Lillian 在上週六（8月14日）接受領洗聖事！



這是令人歡欣、喜樂的日子！父母讓孩子領洗的決定，表達了他們對天主的信賴及願意以信仰生活教養孩子。

天主降福領洗的兒童及家人！



國語組呂聰 - 溫哥華至卡加里單車之旅

8月3日至8月12日  
2021



夏天我們通常開車約11小時便可到達，沿途可以欣賞湖光山色，一樂也！冬天也可以坐飛機，只需1小時20分，方便快捷。

**今**年我們堂區國語組有個破紀錄的英雄呂聰，他以驚人的堅韌精神，向自己挑戰，用了10天時間，從維多利亞-溫哥華騎腳踏車回到卡城 距離約1,182.11公里，海拔增益：9,970米。

**烈**日當空，他一定是又累、又餓、又熱，實在令人佩服！他還有願望將來能用三個月的時間，騎腳踏車橫跨加拿大8,000多公里的國土呢！



上主日奉獻：\$6,126



# THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



## 亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化,韓語文化,美術,兒童合唱團,棋藝,國語親子,中國繩結,空手道,武術,羽毛球,乒乓球,足球,網球。  
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: [thechineseacademy@gmail.com](mailto:thechineseacademy@gmail.com) . 網址 Website: [www.chineseacademy.ca](http://www.chineseacademy.ca)

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR (Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall  
#1841, 163214 Avenue N.W



Kid's Winter

Coding Camp

[WWW.MATHPRO.CA](http://WWW.MATHPRO.CA)



- ❖ Gr.4 & older
- ❖ Small Class size
- ❖ Instructor Guided
- ❖ Text-Base Coding (Python & More)
- ❖ Game Design 1 & 11 \$ 129
- ❖ South, West, North Tel: 403 -284-3111
- ❖ Email : [info@mathpro.ca](mailto:info@mathpro.ca)

**馮栢明 PETE FUNG CIP, FCIP, CRM**  
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883  
Email : [pete.fung@insureline.com](mailto:pete.fung@insureline.com)  
Website [www.clearcutinsurance.ca](http://www.clearcutinsurance.ca)

Address: 1911 -34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2  
Office: (403) 455 - 2260 Fax:(780 ) 487 - 8770

**卡誠保險**

Insureline

CLEARCUT



**保險專才為你服務**



**FORMULA**  
AUTO SERVICES LTD

**方程式**  
汽車服務有限公司

formula  
AUTO SERVICES

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

**Ken Chhan**

Tel: 403-291-0801  
手機: 403-650-6502  
[A] : 4623 -12St N.E

Jewels  
By **Lisa**

- ❖ Custom Design  
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal  
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair  
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室  
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary  
電話 403 277 8018  
六天營業 11:00 -6:00pm (逢星期二休息)



**GSL Realty Ltd.**  
加利地產

#208, 111 - 3rd Avenue SE,  
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7

**Goretti Law 羅蕭定端**

百萬元經紀會會員

Cell Phone 403.630.6087  
Fax 403.255.8798  
Email [goretti@gslgroup.com](mailto:goretti@gslgroup.com)



物業投資 \* 房產買賣 \* 專業誠信 \* 服務可靠



## Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic  
Will be relocated to

**Olive Medical Clinic**

潘振鵬醫生診所將於  
2021年6月1日  
搬遷新址



Address:  
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:  
電話: 403-276-8866

# LS

**Chartered Professional  
Accountant**

梁思樂會計事務所

**Shirly Leung CPA, CGA**

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W  
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



## 真善美旅行社

**GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD**

**SPECIALIZING IN CRUISES**

國際遊輪協會特許高級遊輪  
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com



# I & J

## 駕駛學校



**DRIVING SCHOOL INC.**

**IVAN & JENNY LAI**

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動檔

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



## 豪華裝修公司

大一 小律 歡程  
內家 居工  
水圍 油維  
廚磁 安漆  
舊磁 浴陽  
土庫 地翻  
屋磚 身板  
庫屋 修

Tel: 587-998-1919 英 - 粵 - 國



## Patrick Yan

*Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.*

### 慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Sat : 10 Am to 7Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E  
Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士  
北上直達7 Ave NE 落車)



**EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES**

*Commemorative Services*

*Serving the Catholic Community of Calgary  
Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs*

**EVAN J. STRONG 艾凡先生**

President and Catholic Funeral Director

403- 265 -1199 (24 hours) Email : info @ evanjstrong.com

**服務殯儀**

**經驗老練**

**豐儉由人**

**保證滿意**



**Mountain View Memorial Gardens**

**山景墓園 • 山景殯儀館**

**提供殯儀、墓地、墓碑服務**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403 818 -9975**



**McInnis &  
Holloway**  
Funeral Homes

**\* CHAPEL OF THE BELLS**

2720 Centre Street  
Tel:403-276-2296

**\*Eastside Memorial Chapel**

5338 Memorial Drive NE  
Tel: 403-248-8585

[www.mhfh.com](http://www.mhfh.com) [info@Mcinnisandholloway.com](mailto:info@Mcinnisandholloway.com)

**\* Park Memorial Chapel**

5008 Elbow Drive SW  
Tel: 403 -243-8200

**\*Crowfoot Chapel**

82 Crowfoot Circle NW  
Tel: 403 -241-0044



**LEYDEN'S FUNERAL HOME**

**CALGARY CHAPEL**

**Funeral Home Cremation  
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW  
[www.leydens.com](http://www.leydens.com)

**Over 75 Years of Service**

*In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

**禮頓殯儀館**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403- 818- 9975**

